

4
Letras de represallas para el Sr. Cardoza

Envis por la gracia de Dios Rey de Francia y de Navarra
A nuestros queridos y fieles, las gentes tenientes nuestro Consejo
soberano de Borillon y otros nuestros oficiales que pertenecen
Salut Nos auriamos por vuestras Letras patentes de 31 de
Dez. de 1665 permitido y concedido a nuestro caro y bien amado
Diego Rodriguez Cardoza Mercader de nuestra Villa de Bayona
de tomar, prender, y arestar, o, persona por el, los bienes y
tierras pertenecientes al Marquese de Nytona, a D. Gabriel
de Lusian, y a D.ª Tereza de Oms en los Condados y begerias
de Borillon, Conflent, y paises adyacentes, juntamente los
Vizcondados de Canet y Luol situados en dhos paises para
gozar por derecho de represalla de los frutos y rendidos de dhos
bienes y tierras hasta ~~la~~ la concurrencia de cien mil Reales
de a ocho, o, al rededor, de mercancias y efectos a ell perte-
necientes y del prendidos en el año de 1662 por el Tribunal
de la Inquisicion de Madrid, los quales efectos del dho
Cardoza estan en las manos de Antonio Anaya su
Correspondiente en dho Madrid y otros sus Correspondientes en
muchas otras Villas de España debaxo pretexto que era
Judio, y demas por otras vuestras Letras de represalla de
22 de febrero ultimo Nos le auriamos concedido en las
Lanas y otras mercancias que se saltarian auer se saluado
de un Navio Español que avia altranque en la Costa de
Colonia y por quanto nos ha sido representado por el
dho Cardoza que no se ha podido poner en posesion
de los bienes del dho Marquese de Nytona atento que
ya estan ocupados a mismo titulo de represalla por

2

el Obispo y Cabildo de Bayona, que la renta de los bienes de los otros particulares arriba numbrados no monta todo junto, segun consta por las Informaciones hechas en los lugares por autoridad de justicia que alia summa de veinte y un mil seiscientas y ocho libras y diez y nueve sueldos, para la cobranca misma de la qual summa se han de hacer grandes gastos, que de la venta de las lanas que estanan en el dho Navio español no pudo sacar que la summa de veinte y un mil ciento y sesenta libras, y que los bienes de que ya tiene la possession siendo de tan poco rēdito esta fuera de esperanca y sus acreedores de jamas recivir su principal, Nos ha suplicado muy humildemente de concederle aver otras letras de represalla sobre los bienes de algunos otros subditos del Rey Catholico situados en el Condado de Rossillon a Scauer sobre los bienes de Doña Marina Grimau de D.^o Carlos delupian, del Conde de Placencia y de su muger, del vizconde de soch, y del Sr. Ramon mismo, sobre los bienes del Marqued de Artona despues que los dhos Obispo y Cabildo de Bayona avran sido satisfechos de las cosas por las quales el uso fructo de dhos bienes se les ha sido concedido para qe el dho Cardoza pueda ser pagado del principal interez de los bienes y efectos prendidos del, y de poder satisfacer a sus dhos acreedores, alio qual atendiendo, a estas causas, avemos permitido y concedido, permitimos y concedimos por estas presentes firmadas de nuestra mano, al dho Cardoza que ademas de los bienes y efectos que le han sido concedidos por nuestras letras de treinta uno de Dize. 1665 y veinte y dos de febrero ultimo, pueda y le sea lito de prender tomar y ^{en banyar} ~~arrestar~~ o, persona por el los bienes y tierras pertenecientes a la dha D.^a Marina Grimau o dho D.^o Carlos delupian, a dho Conde de Placencia y de su muger

3
a dho vizconde de joch y a la dha P. Ramona en los
Condados y begerias de Rossillon, Conflent y payres adja-
centes, Misimo los dhos bienes del dho Marquex de Nytona
despues como esta dho, que los dhos Obispo y Cabildo de
Rayona auran fido satisfechos sobre sus pretenciones para
gozar de los fructos y reditos de dhos bienes y tierras hasta
ala concurrencia de los efectos prendidos sobre el y de los
gastos dependientes, y Intereses que ha padejido y padejera
tanto por razon de la aprehension de dhos efectos por la
Inquisicion de Madrid, que por el pagamento de ellos y para
Impedir que el dho Cardoza no aplique a su provecho parti-
cular, o no divierte los dhos fructos, o reditos en perju-
dicio de sus acreedores, Queremos y mandamos, que sean
recividos por el sindico que fue numbrado en execucion de las
primeras letras de represalla, el qual dara cuenta al dho
Cardoza y a sus otros acreedores nuestros subditos, de dhos
fructos y reditos para ser cada uno pagado sobre ellos de lo
que justificara por buenos titulos serle Verdaderamente
devido y lo restante entregado entre las manos del dho
Cardoza segun lo que esta referido por nuestras letras;
Si, vos mandamos que sacais gozar al dho Cardoza
y sus acreedores del efecto de dhas presentes y que permitais
al dho sindico de executar, o hacer executar el contenido
de ellas sin hazerle ni sufrir que se le sea hecho algun
Impedimento, pero al contrario le deis toda asistencia de
que podra necessitar, con tal, que los dhos bienes y tierras
no ayan sido prendidos por otros nuestros subditos o, que no
ayamos de otro modo dispuesto, Mandamos de mas al Goven-
nador y nuestro lugar theniente general en los dhos Condados
y begerias de Rossillon Conflent y payres adja-

4
toda ayuda, asistencia, y Monofuerce que menester sera
para la execucion de dhas presentes Mandamos a
nuestro primer Huxier, o, alguasil a esto requerido de
hazer para la dha execucion todas apprehensiones
encarcelamientos y otros actos de justitia requeridos y necesi-
rios, sin para esto pedir otra permision, placet, Visa
in parcatij porque tal es nuestro placer dada en fontaine-
bleau a primero de Agosto del año de gracia 1666 y
de nuestro Reyno el veintequabreimo,

Louis

Por el Rey
Le Tallier

Collacionat
Albafulla

5

5

Lettres de Represailles pour le Sr Cardoze

LOUIS par la grace de Dieu Roy de France et de Navarre
A nos Amés et féaux les Genstenants nre Cons^l Souverain de Rouffillon
et autres nos officiers qui l'appartiendra Salut, Nous aurions par
nos Lettres patentes du xxxij^e decembre 1665 permis et accordé a
notre cher et bien amé Diego Rodrigue Cardoze marchand de nre
ville de Bayonne de prendre saisir et arrester ou Personne pour luy
les biens et terres appartenants au Marquis de Aytonne, a Don
Gabriel de Lupia et a Dona Tereza Doms dans les Comtez de Urguines
de Rouffillon Constants et Payz adjacents ensemble les Comtez
de Canet, Cuol, Scituez es d' payz pour Jouir par droit de Represaille
des fruits & Revenues des d' biens et terres jusques a la concurrence de Cen
mille piastres ou environ de marchandises et effects a luy appartenants
de sur luy saisis en l'année 1662 par le tribunal de l'Inquisition
de Madrid les quels effects du d' Cardoze estoien entre les mains d' An-
toine Anaya, son correspondant au d' Madrid et autres ses correspon-
dants en plusieurs autres villes d'Espagne soubz pretexte qu'il estoit
Juif, Et en outre par autres nos Lettres de Represaille du xxij^e
febvrier d'arnier nous luy aurions accordé es laines et autres marchandises
qui se trouveroient avoir esté sauvées d'un Vaisseau Espagnol qui avoit
ychoüé ala coste de Boulongne, Et daultant qu'il nous a esté repre-
senté par le d' Cardoze qu'il n'avoit pu se mettre en possession des biens du d'
Marquis d' Aytonne attendu qu'ilz sont desja occupés a mesme titre de Repre-
sailles par l'Evysque et chappitre de Bayonne, que le Revenu des biens de
autres particuliers cy dessus nommes ne monte en l'ensemble suivant qu'il
paroit par les baux faicts sur les lieux par auctorité de Justice qu'a
la somme de vingt Un mille six cens huict livres dix neuf solz pour
le pour recouvrement mesme de la, quelle somme Il y a de grands frais
a faire, Que de la vente des laines qui estoient dans le d' Vaisseau Espag-
nol Il n'avoit tiré que la somme de trent Un mil cen soixante livres
et que les biens dont il est en possession estant des peu de Revenu il
est hors d'esperance et se créanciers de recevoir Jamais leur principal

16
Et nous a très humblement suppliez de luy Vouloir encore accorder
d'autres lettres de Represaille sur les biens de quelques autres Subjects
du Roy Catholique scilviz dans le d^t Comté de Bousillon, scilviz
sur les biens de Dona Marina grimau, de Don Carlos de Lupian
du Comte de Plaisance et de sa femme, du Vicomte de Soch, et de la
Seig^{ra} Ramona, mesme sur les biens du d^t Marquis de Aytonne apres
que les d^s Euesque et Chappitre de Bayonne auront esté satisfaits des
chose pour les quelles la jouissance des d^s biens leur a esté accordée
afin que le d^t Cardose puisse estre remboursé du principal Intereits
des biens et effects sur luy saisis et de pouvoir satisfaire a ses d^s crean-
ciers, A quoy ayants esgard, Aces causes nous auons permis et accordé
permetons et accordons par ces presentes signées de nostre main au d^t
Cardose qu'oubtre les biens et effects qui luy ont esté accordés par nos
d^s lettres du xxxij^e decembre 1665, et xxij^e february dernier, Il
puisse et luy soit laisible de prendre saisis et anester ou personnes
pour luy les biens et terres appartenants ala d^t Dona Marina grimau,
au d^t Don Carlos de Lupian, au d^t Comte de Plaisance et de sa femme,
au d^t Vicomte de Soch et ala d^t Seig^{ra} Ramona dans les comtez et vigue-
ries de Bousillon conflants et pays adjacent, Mesme les d^s biens
du d^t Marquis d'aytonne apres comme dit est satisfait sur leur
~~pretensions~~ que les d^s Euesque et Chappitre de Bayonne auront esté
satisfait sur leurs pretensions, pour Jouir des fruits et reuenus des
d^s biens et terres jusques ala Concurrence des effects sur luy saisis et de
depans dommages et Intereits qu'il a soufferts et souffrira tant pour
raison de la saisie des d^s effects par l'Inquisition de Madrid que pour le
recouurement de ceux, Et afin d'empescher, que le d^t Cardose n'applique
a son profit particulier ou ne destourne les d^s fruits et reuenus
au prejudice de ses creanciers, nous Voullons et entendons qu'ils
soyent receus par le Sindiq qui a esté nommé en execution des
premieres lettres de Represaille, Lequel rendra compte au d^t Cardose
et a ces autres creanciers nos Subjects des d^s fruits et reuenus pour
estre chacun payés sur ceux de ce qu'il justifiera par bons tiltres
luy estre véritablement deub et le surplus ramis entre les mains du

7
D Cardose, suivant ce qui est porté par nos d' lettres, si Vous
mandons que Vous fassiez jouir le d' Cardose esy d' creantier del
effect des d' presentes et que Vous permettes au d' son dieq d' exécuter
ou faire exécuter le contenu en celles sans luy faire ny souffrir
qu'il luy soit fait ou apporté au cun empeschement, ains au con-
traire luy donnez toute l'assistance dont il pourra avoir besoin pour en
toutes fois que les d' biens et terres n'ayant este saisis par d'autres
nos subgects ou que nous n'ayons autrement disposé, Mandons
en outre au gouverneur, et nre lieutenant g^l et d' comtes en viguerie
de Rousson Conflans et pays adjacent de donner toute ayde, assis-
tance et main forte que besoin sera pour l'exécution des d' pntes,
Commandons au premier, me Huisier ou Sargent sur ce Requis
de faire pour la d' exécution toutes saisies en prisonnements et
autres actes de Justice Requis et nécessaires, sans pour ce deman-
der autre permission, placet, visa ni pareatis car tel est nostre
plaisir, Donné a Fontainebleau, le premier d'aout lan
de grace Mil six cens soixante six et de nostre Regne
le vingt quatre me

Louis

Par le Roy
Le Tellier


Collationat
Albafulla

n. 77 apud

Die duodecima mensis may millesimo sexcentisimo septuagesimo septimo pp.

Adm R. franciscus montagus & pd presbi
ter fides bar. promotor ad iustia & alia legi
time constitutus & ordinatus a multis pp. ci
don Antonio de perpetua videremur &
de curia bar. populato vicomite de Jocho
Inconfluenti sequente regio Jurisdictionem
vilarum locorum & terminorum Juris reddendum
& emolumentum Abbatibus & Camerariis
Crassini Regii Gallie In quibus Comitibus
& vicariis confluentibus ut de sua provincia &
potestate constat Insuper recepto apud Antonium
Joannem franciscum publicum bar. regimine
octava aprilis proxime lapsi gratia firmavit
apud eum Antonio Argenis negotiatori arrenda
tori suum reddendum & emolumentum velle sta
gelli in terminis proxime effluso pntis de
tercentis nonaginta una libris & sex solidis
mo. 14. Bar. que sunt ad complementum
& integram satisfactionem partim tunc annate
cessa die omnium sanctorum proxime lapsa & partim
pro ultime mensis annata cessis & debita die
& festo pasche resurrectionis proxime elapso
que die ultime mensis annate que faciunt unam
integram annatam important quantitate
nonaginta septuaginta duarum librarum &
duodecim solidorum mo. 14. bar. que reducte
in moneta pp. faciunt summam mille sexcen
tis viginti unius librarum que crassa sunt ad
complementum & integram solutionem tunc
annatam decessa die ex dicto arrendamento
apud eum die may millesimo septuagesimo septimo
septimo quatuordecim In sum ultime aprilis
proxime elapso modum solutionis quatuordecim
nonaginta septuaginta duarum librarum & duodecim
solidorum fuit talis videlicet centis viginti septem

libras habuit datus doctor montegut numerando
 cubus nuper effusus, Triginta Tres libras pro ore
 tio ante quantitatis ordi librate duto domino suo
 procuratori principali ducendo sexaginta quinque
 libras soluit datus asemar numerando debuit
 nuper effusus ad litteras Cambij diti dno sequestre
 datus & remissis duto Azemar ad solvendum &
 ad recuperandum Joanni de ortis & vicia numerandi
 regio Castri Majoris ff. ducendo decem octo libras
 & sex solidos In quibus comprehenduntur Tres libras
 & duo solidi quos datus Azemar soluit pro
 dicto dno sequestro & de illius mandato pro
 reparatione Caracum domus Camerarie velle scagelli
 & tegamto sex libras & sex solidos solute Jam
 fuerunt ad apocham firmata die nona disembris
 proxime elapsi apud me datus non In dicto libro
 apocham et sic & unum vobis Inscriptum supra
 chaledatum cancellarij et datus doctor Montegut
 quo duto non protestatur quod ad prin apo
 cha non Invenit ~~et~~ duto principali suo per
 judicium Insuper In recuperatione quantitatis solute
 per dictum Azemar Baltazar forgas & barnoja
 procuratori domini Abbatis & Camerarie castre
 super Cujus recuperatione Incedat agere contra
 datus Azemar vobis de remedijs Justitie eubus datus
 Testes Josephus Ramon. fido pp. Antonius Cas
 tell agta de ordinaro & ego not. In quorum
 hodie testimonio ego datus Hieronymus arles &
 Carrera not. has manu aliena scilicet scriptas
 feci testimoniales litteras et eisdem me subscripti
 meum, id tamen et authenticum ante tabellionatus
 quo non requiritur apposui datus

Fides

 Et nota procuratoris
 Tubum tabellionis P. vidit

no. 1189

~~Q~~ 1439 no es buenda
Camareria de la grana apotha